

TRANSMISIÓN Y RECEPCIÓN DE LOS TEXTOS II**1.- Datos de la Asignatura**

Código	304390	Plan	MASTER	ECTS	6
Carácter	OBLIGATORIA	Curso	1º	Periodicidad	SEMESTRE 2º
Área	Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas (IEMYR)				
Departamento	Interdepartamental				
Plataforma Virtual	Plataforma:	Studium			
	URL de Acceso:	https://moodle.usal.es/			

Datos del profesorado

Profesor Coordinador	Cátedra García, Pedro M.	Grupo / s	A
Departamento	Literatura Española e Hispanoamericana		
Área	Literatura Española		
Centro	Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas		
Despacho			
Horario de tutorías	Jueves de 08:00 a 11:00 h; viernes de 12:00 a 14:00 h. (se ruega concretar cita por correo electrónico)		
URL Web	http://diarium.usal.es/catedra/		
E-mail	catedra@usal.es	Teléfono	+34 923294445, ext. 1712

Profesor	Bautista Pérez, Francisco	Grupo / s	A
Departamento	Literatura Española e Hispanoamericana		
Área	Literatura Española		
Centro	Facultad de Filología		
Despacho	Seminario de Románicas		
Horario de tutorías	Lunes, 19-21, Martes, 18-19 (se ruega concretar cita por correo electrónico)		
URL Web	-		
E-mail	francisco.bautista@usal.es	Teléfono	92329445, ext. 1765

Profesor	Alejandro Garcia Reidy	Grupo / s	A
Departamento	Literatura Española e Hispanoamericana		
Área	Literatura Española		
Centro	Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas		
Despacho	Instituto de Estudios Medievales y Renacentistas		
Horario de tutorías	2º semestre: días y horas exactas por determinar, pero se podrá concertar cita por correo electrónico para facilitar el encuentro con el estudiante.		
URL Web	http://diarium.usal.es/alreidy		
E-mail	alreidy@usal.es	Teléfono	923 294 625, ext 1457

2.- Sentido de la materia en el plan de estudios

Bloque formativo al que pertenece la materia

Modulo I: Estudios Textuales. Materia 1. Historia del Texto, e Historia del libro y la lectura.

Papel de la asignatura dentro del Bloque formativo y del Plan de Estudios.

Se pretende la formación en el terreno de la materialidad del libro, de la circulación de los textos manuscritos e impresos y de la configuración material de los *corpora* textuales desde la Edad Media al siglo XIX.

Perfil profesional.

Investigador y especialistas en ámbitos de la conservación de fondos documentales y bibliográficos, así como también expertos en los ámbitos del comercio de antigüedades y, especialmente, del libro antiguo.

3.- Recomendaciones previas

Conocimientos en el terreno de los estudios medievales y de los siglos XV-XIX. Conocimientos básicos de historia del libro y de las bibliotecas, así como también de la lectura; conocimientos avanzados de la producción textual de la Edad Media al siglo XIX.

4.- Objetivos de la asignatura

1. Comprender el proceso de transmisión y recepción de los textos en relación con la historia del libro y de la lectura
2. Reconocer, analizar e interpretar los distintos mecanismos que intervienen en el proceso de transmisión y recepción de los textos en relación con la historia del libro y de la lectura

3. Adquirir un manejo instrumental de las fuentes de investigación
4. Gestionar, diseñar y transmitir datos y resultados de la investigación en modelos convencionales y digitales.

5.- Contenidos

1. Historia comparada del libro y de la lectura
2. Historia de las bibliotecas: creación, evolución, formas y sentidos.
3. La tradición textual: materias, modalidades de transmisión y contextos
4. Fuentes y métodos para el estudio de la transmisión y la recepción textual.

Prof. Dr. Francisco BAUTISTA PÉREZ.

TEXTO, MATERIALIDAD Y TRADICIÓN EN LA CULTURA MANUSCRITA. Puntos 3 & 4 de los contenidos.

Temario:

1. La materialidad literaria en la cultura manuscrita (siglos XIII-XVII)
2. Manuscritos y textos: variación y tradicionalidad
3. Escritura y manuscrito: genética textual

Prof. Dr. Pedro M. CÁTEDRA.

HISTORIA DEL LIBRO Y DE LA LECTURA. Puntos 1 & 2 de los contenidos.

Temario.

1. La imprenta como tecnología y motor de cambios literarios en los siglos XV-XVI. Los géneros editoriales. Aculturación tipográfica y lectura.
2. La censura: variedades y prácticas.
3. Difusión del libro y depósitos bibliográficos en la Edad Moderna.

Prof. Dr. Alejandro GARCÍA REIDY.

EL EJEMPLO DEL TEATRO ÁUREO: DEL MANUSCRITO A LA PANTALLA. Puntos 3 & 4 de los contenidos.

Temario:

1. El caso del teatro de los siglos XVI y XVII: transmisión oral, manuscrita e impresa.
2. El texto teatral: del papel a la pantalla.
3. La recepción en el siglo XXI: bases de datos y herramientas digitales de análisis.

6.- Competencias a adquirir

Se deben relacionar las competencias que se describan con las competencias generales y específicas del título. Se recomienda codificar las competencias (CG xx1, CEyy2, CTzz2) para facilitar las referencias a ellas a lo largo de la guía.

Básicas/Generales.

CB6: Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.

CB9. Los estudiantes sabrán comunicar sus conclusiones —y los conocimientos y razones últimas que las sustentan— a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

CG1. Gestionar la información y el patrimonio cultural obtenido a través de los textos como herramienta fundamental de desarrollo personal y profesional.

Específicas.

CE3. Contemplar el texto como obra “colectiva” que vive y se transmite en múltiples testimonios y

conocer los problemas de la transmisión textual (manuscrita, impresa o digital).

Transversales.

7.- Metodologías docentes

Sesión magistral, entrelazada con la observación y comentario de los materiales bibliográficos y documentales objeto de estudio.

Prácticas en el aula.

Prácticas en bibliotecas y en archivos.

Seminarios y coloquios.

Tutorías personalizadas o colectivas, en caso necesario.

Actividades de seguimiento on-line por medio de las plataformas de estudio.

Trabajos de investigación.

8.- Previsión de distribución de las metodologías docentes

		Horas dirigidas por el profesor		Horas de trabajo autónomo	HORAS TOTALES
		Horas presenciales.	Horas no presenciales.		
Sesiones magistrales		3 × 10			30
Prácticas	- En aula	3 × 4			12
	- En el laboratorio				
	- En aula de informática				
	- De campo				
	- De visualización (visu)				
Seminarios					
Exposiciones y debates		3 × 2			6
Tutorías		3 × 2			6
Actividades de seguimiento online				3 × 16	48
Preparación de trabajos				3 × 16	48
Otras actividades (detallar)					
Exámenes					
TOTAL					150

9.- Recursos

Libros de consulta para el alumno

Prof. Dr. Francisco BAUTISTA PÉREZ

TEXTO, MATERIALIDAD Y TRADICIÓN EN LA CULTURA MANUSCRITA

BLECUA, Alberto, *Manual de crítica textual*, Madrid: Castalia, 1983.

ESCOLAR SOBRINO, Hipólito, ed., *Historia ilustrada del libro español*, 1: *Los manuscritos*, Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1993.

ORDUNA, Germán, *Ecdótica: problemática de la edición de textos*, Kassel: Reichenberger, 2000.

OSTOS, Pilar, M^a Luisa PARDO, & Elena E. RODRÍGUEZ, *Vocabulario de codicología: versión española revisada del 'Vocabulaire codicologique' de Denis Muzerelle*, Madrid: Arco/Libros, 1997.

PETRUCCI, Armando, *Alfabetismo, escritura, sociedad*, intr. Roger Chartier & Jean Hébrand, Barcelona: Gedisa, 1999.

SÁNCHEZ MARIANA, Manuel, *Introducción al libro manuscrito*, Madrid: Arco/Libros, 1995.

SÁNCHEZ-PRÍETO BORJA, Pedro, *Cómo editar los textos medievales. Criterios para su presentación gráfica*, Madrid: Arco/Libros, 1998.

—, ed., *Editar la literatura española (Edad Media y Renacimiento)* = *La Corónica*, 30.2 (2002).

Nota bene. Una bibliografía más especializada en cada caso y para cada uno de los asuntos por tratar se facilitará en la plataforma Studium.

Prof. Dr. Pedro M. CÁTEDRA.

HISTORIA DEL LIBRO Y DE LA LECTURA

Barbier, F., *Historia del libro* (trad. española, 2015).

Bouza, *Del escribano a la biblioteca*. 1992.

Bouza, *Corre manuscrito*. 2012.

Caballo & Chartier, *Historia de la lectura*. Trad. española 1998.

Cátedra & Rojo, *Bibliotecas y lecturas de mujeres*. 2004.

Cátedra & López-Vidriero, *La imprenta y su impacto en Castilla*. 1998.

Eisenstein, *The Printing-Press as an Agent of Change*. 1979.

Febvre & Martin, *L'apparition du livre*. 1958 [hay numerosas ediciones en todas las lenguas europeas].

Nota bene. Una bibliografía más especializada en cada caso y para cada uno de los asuntos por tratar se facilitará en la plataforma Studium.

Prof. Dr. Alejandro GARCÍA REIDY

EL EJEMPLO DEL TEATRO ÁUREO: DEL MANUSCRITO A LA PANTALLA

Dixon, Victor, “La intervención de Lope en la publicación de sus comedias”, *Anuario Lope de Vega*, II (1996), pp. 45-63.

Fradejas Rueda, José María, *Cuentapalabras. Estilometría y análisis de texto con R para filólogos*, disponible en <http://www.aic.uva.es/cuentapalabras/>, 2019.

Martín Abad, Julián, *Los libros impresos antiguos*. Valladolid: Universidad de Valladolid, 2004.

Moll, Jaime, “Problemas bibliográficos del libro del Siglo de Oro [Revisión y ampliación]”, en su libro *Problemas bibliográficos del libro del Siglo de Oro*, Madrid: Arco Libros, 2011, págs. 11-78.

Pierazzo, Elena, “What future for digital scholarly editions? From Haute Couture to Prêt-à-Porter”, *International Journal of Digital Humanities*, 1 (2019), pp. 209-220.

Revenge, Nàdia, “La edición crítica digital de textos teatrales: *La Estrella de Sevilla* como ejemplo”, *Anuario Lope de Vega. Texto, literatura, cultura*, 20 (2014), págs. 99-121.

Rodríguez Cáceres, Milagros; Elena E. Marcello y Felipe B. Pedraza Jiménez (eds.), *La comedia española en sus manuscritos*. Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha, 2014.

Sánchez Mariana, Manuel, “Los manuscritos dramáticos del Siglo de Oro”, en José Nicolás Romera Castillo, Ana Freire López y Antonio Lorente Medina (coords.), *Ex libris. Homenaje al profesor José Fradejas Lebrero*. Tomo I. Madrid: UNED, 1993, pp. 441-452.

Vega García-Luengos, Germán, “La investigación sobre los formatos del teatro español del siglo XVII en la imprenta”, *Bibliologia. An International Journal of Bibliography, Library Science, History of Typography and the Book*, 4 (2009), pp. 21-45.

Nota bene. Una bibliografía más especializada en cada caso y para cada uno de los asuntos por tratar se facilitará en la plataforma Studium.

Otras referencias bibliográficas, electrónicas o cualquier otro tipo de recurso.

Véase la plataforma Studium en el lugar correspondiente a esta asignatura.

10.- Evaluación

Las pruebas de evaluación que se diseñen deben evaluar si se han adquirido las competencias descritas, por ello, es recomendable que al describir las pruebas se indiquen las competencias y resultados de aprendizaje que se evalúan.

Consideraciones Generales

La evaluación será continua, basada en el grado de asistencia, participación de los alumnos en la asignatura y consistencia académica de sus pruebas escritas u orales para la asignatura.

La evaluación se realizará de acuerdo con el “Reglamento de Evaluación de la Universidad de Salamanca” (aprobado por Consejo de Gobierno de 19/12/2008): <http://www.usal.es/webusal/node/873>

El sistema de calificaciones, de conformidad con el R.D. 1125/2003, calificará los resultados obtenidos por el estudiante en cada una de las materias del plan de estudios en función de una escala numérica de 0 a 10, con expresión decimal, a la que podrá añadirse la correspondiente calificación cualitativa:

0 -4,9: Suspenso (SS)
5,0-6,9: Aprobado (AP)
7,0-8,9: Notable (NT)
9,0-10: Sobresaliente (SB)

Criterios de evaluación

La calificación final será la media de la calificación obtenida en cada una de las tres secciones en las que se divide la asignatura. Estas calificaciones parciales se basan a su vez en los siguientes apartados:

Intervención en clase (15%)
Práctica final de acuerdo con las indicaciones del profesor (35%)
Realización de trabajo en clase (20%)
Lecturas y su comentario (30%)

Instrumentos de evaluación

Exposición oral por parte de los estudiantes, tanto en clase como en su defensa del trabajo escrito.
Exposición oral en el ámbito de las tutorías.
Trabajo escrito.
Seguimiento en línea.
Asistencia y participación a los seminarios y coloquios organizados exprofeso o recomendados.

Recomendaciones para la evaluación.

Seguir las clases regularmente, desarrollar una actitud activa y entregar trabajos y prácticas en las fechas previstas.
Consensuar con el profesor el tipo de trabajo y mantener las tutorías para el seguimiento de la actividad en las clases y en el proceso de elaboración de los trabajos escritos.
Asistir a los seminarios y coloquios organizados exprofeso o recomendados en cada caso.

Recomendaciones para la recuperación.

Reconfigurar el plan de trabajo que se considere fallido.